

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1936)

**Heft:** 5

**Artikel:** Mit frischen Segeln in den Schweizer Seefrühling = Vogue la galère, voici le printemps!

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-779375>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das Schweizer Wildbad Ragaz

Eine mächtige Leitung führt das Wasser der Pfäferser Thermalquelle aus der Taminaschlucht nach Bad Ragaz. Hier im offenen, obst- und weingesegneten Rheintal blüht der Frühling besonders schön. Und doch ist man, in der mildesten Region, dem Bergland Graubünden nah. Wer das modern eingerichtete Schweizer Wildbad für seine Frühjahrskur erwählt, erlebt nacheinander den Tal- und Bergfrühling.



## Cure de printemps à Ragaz

Les sources thermales jaillissant des antres de la Tamina sont amenées directement à Ragaz, dans l'amène décor de vignes et de vergers de cette partie de la vallée du Rhin, où il fait si bon vivre le printemps. A deux pas de cette douce contrée s'ouvre pourtant le monde al-

pestre des Grisons, en sorte que l'hôte de Ragaz, qui vient y faire sa cure en cette saison, peut dire qu'il a le printemps chez lui et l'hiver à sa porte.

# Mit frischen Segeln in den Schweizer Seefrühling

Vogue la galère,  
voici le printemps!

## L'Ecole de la Voile du Lac de Thoune

Cette école qui n'a qu'une année d'âge enseigne d'abord aux débutants les rudiments de l'art, le bateau, les vents, les flots. Après quoi vient la manœuvre, puis le métier de capitaine. Pour finir, les élèves doués sont entraînés en des cours spéciaux aux subtilités des régates.

## Die Segelschule Thunersee

wurde letztes Jahr eröffnet. Der Anfänger wird hier zuerst mit dem Boot, mit Wind und Wasser und mit den ersten Handgriffen vertraut gemacht. Die Mannschaftsschulung ist die zweite, die Erziehung des Bootsführers die dritte Stufe der Ausbildung. Endlich werden die begabten und passionierten Segler in Spezialkursen vorbereitet auf den grossen Regattensport.

